

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Vicente Pascual García

Žalovaný: Confederación Hidrográfica del Duero

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT)

Vedľajší účastník konania: Sodipan SCA

Prejudiciálne otázky

1. Vylučuje zásada rovnakého zaobchádzania, ktorá zakazuje akúkoľvek diskrimináciu z dôvodu veku, uznaná v článku 13 Zmluvy a článku 2 ods. 1 smernice 2000/78⁽¹⁾, taký vnútroštátny zákon (konkrétne prvý odsek Jediného prechodného ustanovenia „zákona 14/2005 o ustanoveniach kolektívnych zmlúv týkajúcich sa dosiahnutia bežného dôchodkového veku“), ktorý považuje za platné ustanovenia kolektívnych zmlúv o nútenom odchode do dôchodku, ktoré ako jediné požiadavky stanovujú, aby pracovník dovŕšil riadny dôchodkový vek a aby splňal ostatné podmienky stanovené španielskou právnou úpravou sociálneho poistenia pre vznik nároku na starobný dôchodok v príspevkovej forme, zatiaľ čo pri kolektívnych zmluvách, ktoré budú uzavreté v budúcnosti, sa pre skončenie pracovného pomeru z dôvodu veku od podniku vyžaduje, aby sa takéto skončenie pracovného pomeru viazalo na politiku zamestnanosti?

V prípade kladnej odpovede na prvú otázku:

2. Zaväzuje ma ako vnútroštátneho sudcu zásada rovnakého zaobchádzania, ktorá zakazuje akúkoľvek diskrimináciu z dôvodu veku a je uznaná článkom 13 Zmluvy a článkom 2. ods. 1 smernice 2000/78, aby som na daný prípad neaplikoval prvý odsek citovaného Jediného prechodného ustanovenia zákona 14/2005?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79).

Odvolanie podané 10. februára 2006: Soffass SpA proti rozsudku Súdu prvého stupňa z 23. novembra 2005 vo veci T-396/04, Soffass SpA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT)

(Vec C-92/06 P)

(2006/C 121/05)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Soffass SpA (v zastúpení: V. Bilardo, C. Bacchini, M. Mazzitelli, advokáti)

Návrhy odvolateľa

- zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- akceptovať návrhy uvedené v rozhodnutí v prvostupňovom konaní a zrušiť rozhodnutie vydané prvým odvolacím senátom ÚHVT zo 16. júla 2004 v konaní č. R 0699/2003-1,
- zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľ uvádza, že napadnuté rozhodnutie bolo prijaté v rozpore s článkom 8 ods. 1 písm. B) a 2 ods. 2 písm. a) ii) nariadenia ES č. 40/94⁽¹⁾, ktorá stanovuje, že „... ak je zhodná so skoršou ochrannou známkou a tovary alebo služby, o ktorých zápis sa žiada, sú zhodné s tovarmi alebo službami, pre ktoré je skoršia ochranná známka chránená ...“. Súd prvého stupňa nezohľadnil nebezpečenstvo zámeny tak, ako ho vykladá judikatúra Súdneho dvora.

Podľa odvolateľa ochranné známky, ktoré sú predmetom tohto konania nie sú vzájomne zameniteľné vzhľadom na ich zjavnú zvukovú, obrazovú a koncepčnú rôznorodosť.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 11, 14.1.1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146.

Žaloba podaná 23. februára 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo

(Vec C-108/06)

(2006/C 121/06)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. van Vliet a F. Simonetti, splnomocnení zástupcovia)

Žalované: Holandské kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

- určiť, že neprijatím zákonných a správnych ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES ⁽¹⁾ z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie, alebo ich neoznámením Komisii si Holandské kráľovstvo nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazat Holandské kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie prebratie smernice do vnútroštátneho práva uplynula 21. júla 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 197, s. 30; Mim. vyd. 15/06, s. 157.

Žaloba podaná 24. februára 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-112/06)

(2006/C 121/07)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Kostantinidis)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

- a) určiť, že Helénska republika si tým, že neprijala opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby:
 - odpad na skládkach Mesomouri a Kouroupitos na Kréte bol zneškodňovaný bez ohrozovania zdravia ľudí a životného prostredia,
 - odpad na skládkach Mesomouri a Kouroupitos bol odovzdaný súkromnému alebo verejnému prevádzkovateľovi, ktorý zbiera odpad alebo podniku, ktorý zneškodňuje odpad,
 - skládka Mesomouri, ktorá nemá povolenie na vykonávanie činnosti, prestala s prevádzkou čo najskôr a došlo k postupu potrebnému na jej údržbu a riadenie,

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 4 a 8 smernice Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpadoch, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 91/156/EHS z 18. marca 1991 a článku 14 písm. b) smernice Rady 99/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov;

- b) zaviazat Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Žalobkyňa uvádza, že zneškodňovanie odpadu na skládkach Mesomouri a Kouroupitos na Kréte sa vykonáva spôsobom, ktorý porušuje povinnosti, ktoré vyplývajú Helénskej republike z článkov 4 a 8 smernice 75/442/EHS o odpadoch ⁽¹⁾, zmenenej a doplnenej smernicou 91/156/EHS ⁽²⁾ a článku 14 písm. b) smernice 99/31/ES ⁽³⁾ o skládkach odpadov.

2. Pokiaľ ide o skládku Mesomouri, kde dochádza k nekontrolovanému zneškodňovaniu odpadov, závery správy expertov Komisie preukázali, že uskladnenie 90 000 ton odpadu na skládku ohrozuje zdravie ľudí a môže poškodiť životné prostredie. Okrem toho Komisia uvádza, že grécke orgány neprijali opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby odpad na skládke Mesomouri bol odovzdaný súkromnému alebo verejnému prevádzkovateľovi, ktorý zbiera odpad alebo podniku, ktorý zneškodňuje odpad.

Komisia dodáva, že grécke orgány rozhodli, že skládka Mesomouri má skončiť s prevádzkou s tým, že je nevyhnutné ju rekonštruovať a stanoviť určité podmienky na zabezpečenie údržby a riadenie skládky po jej uzavretí. Toto rozhodnutie však neobsahuje presný harmonogram zosúladenia a nie je ešte stále vykonané, pretože chýbajú prostriedky na tento účel.

3. Pokiaľ ide o bývalú skládku Kouroupitos, správa expertov Komisie preukázala, že skládka nebola rekonštruovaná a boli v nej zdôraznené prípadné hrozby pre zdravie ľudí a životné prostredie. Správa uvádza presnejšie, že: i) lixiviat je na veľkej časti plochy zasypanej zeminou, ii) skládka má nedostatočnú stabilitu a odolnosť voči opotrebovaniu, iii) dochádza k spaľovaniu uloženého odpadu na skládke, čo môže viesť k toxickým emisiám. Grécke orgány takisto neprijali opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby odpad v Kouroupitos bol odovzdaný súkromnému alebo verejnému prevádzkovateľovi, ktorý zbiera odpad alebo podniku, ktorý zneškodňuje odpad.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 194, 25.7.1975, s. 39; Mim. vyd. 15/001, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 32.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 182, 16.7.1999, s. 1.